

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

8 DÉCEMBRE 1949.

8 DECEMBER 1949.

### PROJET DE LOI

### WETSONTWERP

concernant le régime fiscal des huiles minérales.

in zake het fiscaal regime van de minerale oliën.

### EXPOSE DES MOTIFS

### MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Au cours des conversations ministérielles tenues à Luxembourg les 13, 14 et 15 octobre 1949, les Gouvernements des trois pays de Benelux ont convenu, notamment, d'unifier le droit d'accise sur la benzine, sur la base d'un taux commun de 219 francs par hectolitre (fl. 16,65). Cette mesure doit entraîner, pour la Belgique, une réduction de droit d'accise de 93 francs par hectolitre. Pour compenser la perte de recettes qui doit résulter de cette réduction, le Gouvernement belge envisage de majorer à l'avenant la taxe de circulation sur les véhicules à moteurs.

En attendant que puissent intervenir les mesures législatives nécessaires pour la réalisation de ces solutions, le Gouvernement a estimé qu'une première réduction de 15 francs par hectolitre pouvait être immédiatement appliquée. Cette dernière mesure permettra de neutraliser la majoration que le prix de vente de la benzine-carburant doit subir du fait de la dévaluation du franc belge. On sait, en effet, que le marché des huiles minérales se traite principalement en dollars américains.

Cette majoration de prix est effective depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1949. C'est également à partir de cette date que la réduction du droit d'accise doit être mise en vigueur.

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations est conçu aux fins exposées ci-dessus.

*Le Ministre des Finances,*

In de loop van de ministeriële besprekingen gehouden te Luxemburg op 13, 14 en 15 October 1949, zijn de Regeringen van de drie landen van Benelux overeengekomen, namelijk, de accijns op benzine te unifiëren op de basis van een gemeenschappelijk bedrag van 219 frank per hectoliter (fl. 16,65). Ingevolge die maatregel ondergaat België een accijnsverlaging van 93 frank per hectoliter. Ter compensatie van de vermindering der ontvangsten door die verlaging veroorzaakt, overweegt de Belgische Regering de motorrijtuigenbelasting dienovereenkomstig te verhogen.

In afwachting, dat de nodige wetgevende maatregelen worden getroffen ter verwezenlijking van die oplossingen, was de Regering van oordeel dat een eerste verlaging van 15 frank per hectoliter onmiddellijk kon worden toegepast. Deze laatste maatregel zal toelaten de verhoging te neutraliseren welke de verkoopprijs van de benzine-carburant, ingevolge de devaluatie van de Belgische frank, zal ondergaan. Het is inderdaad bekend dat de verhandelingen op de markt van de minerale oliën hoofdzakelijk in Amerikaanse dollars geschieden.

Die verhoging van de prijs is sedert 1 November 1949 ingetreden. Het is dan ook van die datum af dat de accijnsverlaging uitwerking moet hebben.

Het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen te onderwerpen is tot de hiervoren uiteengezette doeleinden opgesteld.

*De Minister van Financiën,*

H. LIEBAERT.

G.

## PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Vu l'article 2, 2<sup>e</sup> alinéa, de la loi du 23 décembre 1946  
portant création d'un Conseil d'Etat,

Vu l'urgence,

Sur la proposition du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre des Finances est chargé de présenter en  
Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi  
dont la teneur suit :

Article premier.

Dans l'article premier, § 1<sup>er</sup>, des dispositions légales  
relatives au régime des huiles minérales, coordonnées par  
l'arrêté ministériel du 27 décembre 1947, le taux de 312 fr.  
applicable aux huiles légères, autres, est remplacé par le  
taux de 297 francs.

Art. 2.

La présente loi sort ses effets à partir du 1<sup>er</sup> novembre  
1949.

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 1949.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

*Le Ministre des Finances,*

## WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Gelet op artikel 2, 2<sup>e</sup> alinea, van de wet van 23 Decem-  
ber 1946, houdende oprichting van een Raad van State,  
Gezien de hoogdringendheid,

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij  
de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dien-  
nen, waarvan de tekst volgt :

Artikel één.

In artikel één, § 1, van de wetsbepalingen betreffende  
het fiscaal regime van de minerale oliën, samengeordend  
bij ministerieel besluit van 27 December 1947, wordt het  
bedrag van 312 frank toepasselijk op de lichte oliën, an-  
dere, vervangen door het bedrag van 297 frank.

Art. 2.

Deze wet treedt op 1 November 1949 in werking.

Gegeven te Brussel, de 25 November 1949.

VANWEGE DE RÉGENT

*De Minister van Financiën,*

H. LIEBAERT: